

## RESEARCH OUTPUTS / RÉSULTATS DE RECHERCHE

### **Relations internationales, Grands textes juridiques et politiques internationaux**

Le Hardy De Beaulieu, Jean; de Wilde d'Estamel, Tanguy; Lejeune, Yves; Struye de Swielande, Tanguy; Liégeois, Michel

*Publication date:*  
2013

*Document Version*  
Première version, également connu sous le nom de pré-print

[Link to publication](#)

*Citation for published version (HARVARD):*

Le Hardy De Beaulieu, J, de Wilde d'Estamel, T, Lejeune, Y, Struye de Swielande, T & Liégeois, M 2013, *Relations internationales, Grands textes juridiques et politiques internationaux*. Anthemis, Limal.

#### **General rights**

Copyright and moral rights for the publications made accessible in the public portal are retained by the authors and/or other copyright owners and it is a condition of accessing publications that users recognise and abide by the legal requirements associated with these rights.





- Users may download and print one copy of any publication from the public portal for the purpose of private study or research.
- You may not further distribute the material or use it for any profit-making activity or commercial gain
- You may freely distribute the URL identifying the publication in the public portal ?

#### **Take down policy**

If you believe that this document breaches copyright please contact us providing details, and we will remove access to the work immediately and investigate your claim.

## TABLE DES MATIÈRES THÉMATIQUE (textes internet inclus)\*



### TEXTES HISTORIQUES ET POLITIQUES

Documents historiques . . . . .	13
Acte final du Congrès de Vienne de 1815 . . . . .	13
Ultimatum adressé par le gouvernement impérial allemand à la Belgique le 2 août 1914 et réponse du gouvernement belge le 3 août 1914 . . . . .	16
Réponse du gouvernement belge à l'ultimatum allemand (3 août 1914) . . . . .	17
Message du Président Wilson au Sénat américain, le 8 janvier 1918 . . . . .	17
Le Pacte de la Société des Nations . . . . .	20
Pacte de Paris du 27 août 1928 (Briand-Kellogg) . . . . .	25
Charte de l'Atlantique du 14 août 1941 . . . . .	25
Déclaration finale de la conférence de Téhéran du 1 <sup>er</sup> décembre 1943 . . . . .	26
Communiqué final de la Conférence afro-asiatique de Bandoeng du 24 avril 1955 . . . . .	27
<i>Discours d'adieu prononcé par le Président Dwight David Eisenhower, le 17 janvier 1961</i> . . . . .	
<i>Acte général de la Conférence de Berlin du 26 février 1885</i> . . . . .	
<i>Le Traité de Versailles de 1919</i> . . . . .	
Relations Est-Ouest et maintien de la stabilité internationale . . . . .	28
Accords de Yalta . . . . .	28
Protocole des travaux de la conférence (secret) . . . . .	30
Accords de Postdam . . . . .	30
Discours public de Winston Churchill à l'Université Fulton (Missouri), le 5 mars 1946 . . . . .	32
Discours de Paul Henri Spaak à l'Assemblée générale de l'O.N.U. réunie à Paris le 28 septembre 1948 . . . . .	38
Traité de sécurité américano-japonais, signé à San Francisco, le 8 septembre 1951 . . . . .	38
Discours du Président Kennedy à Berlin – 26 juin 1963 . . . . .	39
Rapport Harmel sur les futures tâches de l'Alliance – Bruxelles, les 13 et 14 décembre 1967 . . . . .	40
Acte final de la Conférence d'Helsinki – 1975 . . . . .	41
Discours du président soviétique M. Mikhaïl Gorbatchev, prononcé à Madrid le 30 octobre 1991 . . . . .	45
Démission du Président Gorbatchev le 25 décembre 1991 . . . . .	48
<i>Télégramme de Kennan</i> . . . . .	
<i>Discours du Président Nixon sur la guerre du Vietnam – 3 novembre 1969</i> . . . . .	
<i>Accords de Dayton du 21 novembre 1995</i> . . . . .	
Relations transatlantiques . . . . .	49
Discours du Secrétaire d'État Marshall à Harvard le 5 juin 1947 sur l'aide à l'Europe . . . . .	49
Relations intraeuropéennes . . . . .	50
Discours prononcé par le Président François Mitterrand devant le Bundestag à l'occasion du vingtième anniversaire du Traité franco-allemand de coopération à Bonn, le 20 janvier 1983 . . . . .	50
<i>Déclaration commune franco-allemande du 22 janvier 1963 et Traité de l'Elysée</i> . . . . .	
<i>Déclaration commune du 22 janvier 1963</i> . . . . .	
<i>Traité du 22 janvier 1963 entre la République française et la République fédérale d'Allemagne sur la coopération franco-allemande</i> . . . . .	
<i>Déclaration de Petersberg - Bonn, 19 juin 1992</i> . . . . .	
Construction européenne . . . . .	57
Déclaration Schuman du 9 mai 1950 . . . . .	57
Proche-Orient . . . . .	58
Accords Sykes-Picot du 9 mai 1916 . . . . .	58
Déclaration Balfour du 2 novembre 1917 . . . . .	59
Les accords de Camp David du 17 septembre 1978 . . . . .	59
Traité de paix entre Israël et l'Égypte, signé à Washington le 26 mars 1979 . . . . .	61
Discours du Président Barack Obama à Jérusalem le 21 mars 2013 . . . . .	72
<i>Memorandum de Charm el Cheikh du 4 septembre 1999</i> . . . . .	
Indépendance et autodétermination des peuples . . . . .	77
Discours prononcé le 1 <sup>er</sup> septembre 1966 par le Général de Gaulle à Phnom Penh . . . . .	77













\* Les textes indiqués en italique et suivis du sigle  sont disponibles en ligne sur le site [www.legis.be](http://www.legis.be).

Acte final de la Convention de Genève sur le problème du rétablissement de la paix en Indochine du 21 juillet 1954 . . . . .	79
--	----



## TEXTES JURIDIQUES














<b>Droit des relations internationales . . . . .</b>	<b>85</b>
Droit des traités . . . . .	85
Convention de Vienne du 23 mai 1969 sur le droit des traités . . . . .	85
Convention de Vienne sur le droit des traités entre États et organisations internationales ou entre organisations internationales faite à Vienne le 21 mars 1986 . . . . .	99
Projet d'articles adopté par la Commission du droit international sur les effets des conflits armés sur les traités, 2011 . . . . .	118
Relations diplomatiques et consulaires . . . . .	120
Convention de Vienne du 18 avril 1961 sur les relations diplomatiques . . . . .	120
<i>Convention de Vienne du 24 avril 1963 sur les relations consulaires</i> . . . . .	
Immunité des États . . . . .	127
Convention des Nations unies du 2 décembre 2004 sur l'immunité juridictionnelle des États et de leurs biens . . . . .	127
Succession d'États . . . . .	135
Convention de Vienne du 23 août 1978 sur la succession d'États en matière de traités . . . . .	135
Obligations responsabilité internationales . . . . .	146
Résolution AGONU 56/83 du 12 décembre 2001 sur la responsabilité de l'État pour fait internationalement illicite . . . . .	146
<b>Paix et sécurité internationale . . . . .</b>	<b>155</b>
Relations pacifiques . . . . .	155
Résolution 377(V) «l'Union pour la Paix» du 3 novembre 1950 de l'Assemblée générale des Nations unies . . . . .	155
Résolution 3314 (XXIX) du 14 décembre 1974 de l'Assemblée générale des Nations unies sur la définition de l'agression . . . . .	156
Déclaration sur le droit des peuples à la paix du 8 novembre 1984 . . . . .	157
Résolution 1514 (XV) du 14 décembre 1960 de l'Assemblée générale de l'O.N.U. sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux . . . . .	158
Résolution 2625 (XXV) du 24 octobre 1970 concernant les principes du droit international touchant les relations amicales et la coopération entre États . . . . .	159
Désarmement . . . . .	163
Traité du 1 <sup>er</sup> juillet 1968 sur la non-prolifération des armes nucléaires (T.N.P.) . . . . .	163
Traité de Moscou du 26 mai 1972 sur la limitation des systèmes de missiles antibalistiques . . . . .	166
Convention provisoire relative à certaines mesures destinées à limiter les armements stratégiques offensifs signée à Moscou 26 le mai 1972 . . . . .	168
Traité de désarmement nucléaire signé à Moscou le 24 mai 2002 . . . . .	169
<i>Traité d'interdiction totale des essais nucléaires (TICE), signé à New-York, le 24 septembre 1996.</i> . . . .	
<i>Protocole additionnel à la convention du 24 septembre 1996</i> . . . . .	
<i>Convention du 18 septembre 1997 sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction</i> . . . . .	
Conflits armés . . . . .	
<i>Conventions de La Haye et Genève (+ protocoles).</i> . . . .	
<b>Espaces internationaux . . . . .</b>	<b>171</b>
La mer . . . . .	204
Convention des Nations unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 (extraits) . . . . .	171
Accord relatif à la partie XI de la Convention des Nations unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 . . . . .	193
L'air . . . . .	204
Convention de Chicago du 7 décembre 1944 . . . . .	204
<i>Traité « Open Sky » du 24 mars 1992</i> . . . . .	
L'espace . . . . .	209

<i>Traité de Moscou du 5 août 1963 interdisant les essais d'armes nucléaires dans l'atmosphère, dans l'espace extra-atmosphérique et sous l'eau</i> . . . . .	
Traité de Moscou, Londres et Washington du 27 janvier 1967 sur les principes régissant les activités des États en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. . . . .	209
<i>Accord du 22 avril 1968 sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique</i> . . . . .	
<i>Accord de New-York du 18 décembre 1979 régissant les activités des États sur la lune et les autres corps célestes</i> . . . . .	
<i>Déclaration de la première réunion des États traversés par l'équateur, adoptée le 3 décembre 1976</i> . . . . .	
Territoires et espaces soumis à un statut particulier . . . . .	212
Convention de Constantinople du 29 octobre 1888, destinée à garantir le libre usage du Canal Maritime de Suez . . . . .	212
Convention relative au statut de l'Antarctique et ses protocoles du 1 <sup>er</sup> décembre 1959 . . . . .	214
Protocole au Traité sur l'Antarctique, relatif à la protection de l'environnement, fait à Madrid le 4 octobre 1991 . . . . .	217
<b>Institutions internationales</b> . . . . .	221
Organisation des Nations unies . . . . .	221
Charte des Nations unies du 26 juin 1945 . . . . .	221
Statut de la Cour internationale de justice du 26 juin 1945 . . . . .	233
<i>Déclaration du millénaire du 13 septembre 2000</i> . . . . .	
Organisations régionales extra-européennes	
Union africaine – Acte constitutif du 11 juillet 2000. . . . .	
Organisation des États américains	
Charte de l'Organisation des États américains du 30 avril 1948 . . . . .	
Charte de la Ligue arabe du 22 mars 1945 . . . . .	
Union européenne . . . . .	244
Traité sur l'Union européenne . . . . .	244
Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne . . . . .	259
Protocole (n° 1) sur le rôle des parlements nationaux dans l'Union européenne . . . . .	328
Protocole (n° 2) sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité . . . . .	329
<i>Protocole (n° 3) sur le statut de la Cour de justice de l'Union européenne</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 4) sur les statuts du Système européen de banques centrales et de la Banque centrale européenne</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 5) sur les statuts de la Banque européenne d'investissement</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 6) sur la fixation des sièges des institutions et de certains organes, organismes et services de l'Union européenne</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 7) sur les privilèges et immunités de l'Union européenne</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 8) relatif à l'article 6, paragraphe 2, du Traité sur l'Union européenne sur l'adhésion de l'Union à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 9) sur la décision du Conseil relative à la mise en œuvre des articles 16, paragraphe 4, du Traité sur l'Union européenne et 238, paragraphe 2, du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne entre le 1<sup>er</sup> novembre 2014 et le 31 mars 2017, d'une part, et à partir du 1<sup>er</sup> avril 2017, d'autre part</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 10) sur la coopération structurée permanente établie par l'article 42 du Traité sur l'Union européenne</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 11) sur l'article 42 du Traité sur l'Union européenne</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 12) sur la procédure concernant les déficits excessifs</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 13) sur les critères de convergence</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 14) sur l'eurogroupe</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 15) sur certaines dispositions relatives au Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 16) sur certaines dispositions relatives au Danemark</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 17) sur le Danemark</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 18) sur la France</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 19) sur l'acquis de Schengen intégré dans le cadre de l'Union européenne</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 20) sur l'application de certains aspects de l'article 26 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne au Royaume-Uni et à l'Irlande</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 21) sur la position du Royaume-Uni et de l'Irlande à l'égard de l'espace de liberté, de sécurité et de justice</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 22) sur la position du Danemark</i> . . . . .	
<i>Protocole (n° 23) sur les relations extérieures des États membres en ce qui concerne le franchissement des frontières extérieures</i> . . . . .	

Protocole (n° 24) sur le droit d'asile pour les ressortissants des États membres de l'Union européenne . . . . .	
Protocole (n° 25) sur l'exercice des compétences partagées . . . . .	
Protocole (n° 26) sur les services d'intérêt général . . . . .	
Protocole (n° 27) sur le marché intérieur et la concurrence . . . . .	
Protocole (n° 28) sur la cohésion économique, sociale et territoriale . . . . .	
Protocole (n° 29) sur le système de radiodiffusion publique dans les États membres . . . . .	
Protocole (n° 30) sur l'application de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne à la Pologne et au Royaume-Uni . . . . .	
Protocole (n° 31) relatif aux importations dans l'Union européenne de produits pétroliers raffinés aux Antilles néerlandaises . . . . .	
Protocole (n° 32) sur l'acquisition de biens immobiliers au Danemark . . . . .	
Protocole (n° 33) sur l'article 157 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne . . . . .	
Protocole (n° 34) sur le régime particulier applicable au Groenland . . . . .	
Protocole (n° 35) sur l'article 40.3.3 de la Constitution de l'Irlande . . . . .	
Protocole (n° 36) sur les dispositions transitoires . . . . .	331
Protocole (n° 37) relatif aux conséquences financières de l'expiration du Traité C.E.C.A. et au Fonds de recherche du charbon et de l'acier . . . . .	334
Déclarations annexées à l'acte final de la Conférence intergouvernementale qui a adopté le Traité de Lisbonne signé le 13 décembre 2007 . . . . .	334
Conseil de l'Europe . . . . .	345
Statut du Conseil de l'Europe du 5 mai 1949 . . . . .	345
Traité instituant l'Union économique Benelux, signé le 3 février 1958, tel que modifié le 17 juin 2008 . . . . .	350
Accord de coopération du 5 juin 2009 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions portant sur la représentation du Royaume de Belgique au sein des institutions de l'Union Benelux, et l'adoption de positions et la coordination interne y relatifs . . . . .	355

## QUESTIONS SPÉCIALES

Statut de la personne humaine en droit international . . . . .	361
Droits de l'homme . . . . .	361
Déclaration universelle des droits de l'homme du 10 décembre 1948, adoptée par l'Assemblée générale dans sa résolution 217 A (III) . . . . .	361
Pacte international relatif aux droits civils et politiques du 16 décembre 1966 . . . . .	363
Premier protocole facultatif se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques du 16 décembre 1966 . . . . .	372
Deuxième protocole facultatif du 15 décembre 1989 se rapportant au Pacte international relatif aux droits civils et politiques, visant à abolir la peine de mort . . . . .	374
Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels du 16 décembre 1966 . . . . .	375
Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, telle qu'amendée par les protocoles n° 11 et 14, Rome, 4 novembre 1950 . . . . .	385
Convention internationale relative aux droits de l'enfant adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies dans sa résolution 44/25 du 20 novembre 1989 . . . . .	
Statuts spécifiques de la personne humaine . . . . .	393
Convention de Genève du 28 juin 1951 sur les réfugiés . . . . .	393
Convention de Genève du 28 septembre 1954 sur le statut des apatrides . . . . .	401
Crimes de droit international et répression . . . . .	407
Convention pour la prévention et la répression du crime de génocide, 9 décembre 1948 . . . . .	407
Statut de Rome de la Cour pénale internationale, 17 juillet 1998 . . . . .	409
Coopération internationale contre le terrorisme . . . . .	449
Convention européenne du 27 janvier 1977 pour la répression du terrorisme . . . . .	449
Convention internationale du 8 décembre 1999 pour la répression du financement du terrorisme . . . . .	451
Convention internationale du 17 décembre 1979 contre la prise d'otages . . . . .	

<i>Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale du 14 décembre 1973</i> . . . . .	
<i>Convention du 14 décembre 1973 sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques</i> . . . . .	
<b>Réparation des conséquences d'actes de violence</b>	
<i>Convention européenne du 24 novembre 1983 relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes</i> . . . . .	
<b>Droit social, économique et monétaire international</b> . . . . .	459
Accord de 1994 instituant l'Organisation mondiale du commerce . . . . .	459
Statuts du Fonds monétaire international du 22 juillet 1944. . . . .	465
<i>Charte sociale européenne du 18 octobre 1961</i> . . . . .	
Droit international de l'environnement . . . . .	489
Convention-cadre des Nations unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992 . . . . .	489
Protocole de Kyoto du 11 décembre 1997 à la Convention-cadre sur les changements climatiques . . . . .	495
<i>Convention du 23 novembre 1972 pour la protection du patrimoine mondial culturel et naturel.</i> . . . .	
<i>Convention du 5 juin 1992 sur la diversité biologique</i> . . . . .	
<i>Convention européenne du paysage, faite à Florence, le 20 octobre 2000.</i> . . . .	
<i>Convention sur la protection de l'environnement par le droit pénal, faite à Strasbourg le 4 novembre 1998</i> . . . . .	
<b>La Belgique et les relations internationales</b> . . . . .	507
Constitution (extraits) . . . . .	507
Loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980 (extraits) . . . . .	507
Accord de coopération du 8 mars 1994 entre l'État fédéral, les Communautés et les Régions, relatif aux modalités de conclusion des traités mixtes. . . . .	508
<i>Loi d'assentiment à un traité</i> . . . . .	
<i>Ratification d'un traité par une entité fédérée</i> . . . . .	
<i>Dénonciation d'un traité</i> . . . . .	
<i>Établissement de relations diplomatiques</i> . . . . .	
<i>Reconnaissance d'État par un État</i> . . . . .	
<i>Accord de siège.</i> . . . .	